

Přejeme Vám krásné Vánoce  
a hvězdný rok 2011.

## Eaton Elektrotechnika a nezisková organizace CZECHDESIGN.CZ vybudovaly novou galerii

**.Czech  
design**

Praha je od října 2010 bohatší o další místo pro setkávání milovníků designu. Ve Vojtěšské ulici vzniklo nové zázemí a galerie CZECHDESIGN.CZ, jehož budování podporuje společnost Eaton Elektrotechnika, jedna ze spolupracujících

českých firem a českých zastoupení mezinárodních společností.



Nová galerie s velkou konferenční místností byla vybudována s cílem vytvořit prostor nejen pro výstavy, ale také besedy, přednášky a workshopy pro profesionální architekty, designéry a studenty designu. K dispozici jim je rovněž kompletní zázemí v podobě odborné knihovny a vzorkovny produktů pro využití v interiéru. Mladí designéři tak mají perfektní příležitost využít toto profesionální zázemí při navrhování interiéru nebo při samotné konzultaci s klienty.

Naše společnost pro tyto účely poskytla do vzorkovny galerie své produkty z řady domovní elektroinstalace xComfort. Navíc zde byly použity i při samotné rekonstrukci jako součást interiéru.



Prostor se nachází v samotném centru Prahy 1, v těsné blízkosti Masarykova nábřeží a Národní třídy. Podrobnosti naleznete na [www.czechdesign.cz](http://www.czechdesign.cz).

■ LUCIE KUHNŮVÁ

**EATON**

Powering Business Worldwide

**MOELLER**



An Eaton Brand



## ÚVODNÍ SLOVO

„Vážení obchodní přátelé, distributoři a milí zákazníci,

rok 2010 byl pro naši společnost velice dynamickým rokem. Máme za sebou celý rok pod novým názvem Eaton Elektrotechnika (původně Moeller Elektrotechnika), která pod vlastníkem Eaton Corporation pronikla nově mezi přední hráče distribuce, řízení a spínání elektrické energie.

Začátkem roku 2010 došlo ke změně v organizační a korporátní struktuře společnosti Eaton Electric, která vedla ke spojení prodejních týmů v sektoru elektro. Nyní Eaton vytváří jeden prodejní tým.

Dovoluji Vám poděkovat za přízeň v roce 2010 a popřál hodně štěstí a úspěchu v novém roce.

**Dušan Pirich**

Country Sales Manager  
Eaton Česká republika

### Ing. Dušan Pirich – nový ředitel divize Power Quality

Dušan Pirich převzal pozici ředitele divize Power Quality dne 1. října 2010. Jeho klíčovou úlohou je posílení distribuce zařízení UPS na trhu informačních technologií v České republice. Obchodní tým Power Quality vede s cílem, aby nabízel naše produkty společně se službami a aplikacemi s vysokou přidanou hodnotou. Dušan Pirich zůstává i dále v pozici Country Sales Managera, kde zodpovídá za vedení obchodu v ČR.

■ LUCIE KUHNŮVÁ



## Velkoobsahové rozvodnice BF

**Velmi oblíbené velkoobsahové rozvodnice BF jsou nyní v nabídce i ve dvouřadém provedení.**

Rozšíření nabídky se vztahuje na všechny verze těchto skříní s šířkou 24 modulů. K dispozici jsou dvouřadé rozvodnice BF jak ve verzi na omítku i pod omítku a to v šedé nebo bílé variantě, tak s plnými či prosklenými dveřmi.

■ MILAN HUBÁLEK

## Průmyslové skříně CS

Řada průmyslových rozváděčových skříní s montážní deskou doznala drobných změn a rozšíření sortimentu. Skříně jsou dodávány s novým typem zámku, který umožní zvýšení stupně krytí na IP66 a odolnost proti mechanickým rázům nabývá stupně IK09. Kromě zapuštěných zámkových systémů lze skříně osadit i uzamykatelnou kovovou rukojetí.

Výrazné rozšíření nabídky zaznamenalo příslušenství CS skříní. Novinky jsou z velké části zaměřeny na komfortnost montáže. Nové držáky DAS-SET umožňují krokově nastavit hloubku umístění montážního panelu. Pro upevnění vnitřní výbavy bez vrtání stačí využít perforovaných montážních panelů. Univerzální otvory jsou uzpůsobeny pro použití klecových matic M6 a M8.

Skříně je možné nově vybavit i tzv. vnitřními oddělovacími dveřmi. Ty jsou ukryty pod standardními vnějšími dveřmi. Dveře tak můžete využít např. pro ovládání a signalizační prvky, které jsou z pohledu krytí skříně schovány uvnitř, ale zcela odděleny od prostoru s instalovanými přístroji. Vnější dveře vybavené zámkem dále mohou zamezit nedovolenému ovládnutí těchto prvků.

Další ze zajímavých novinek jsou inspekční prosklená dvířka. Umožňují pohled dovnitř rozváděče bez jeho otevření. Tyto dveře nejsou vybaveny zámkem ani panty a zachovávají stupeň krytí IP66.

■ MILAN HUBÁLEK



## Komponenty pro fotovoltaiku

V nabídce Eaton lze nalézt i ucelený sortiment komponentů pro DC stranu fotovoltaických systémů, a to jak pro malé domovní elektrárny, tak rozsáhlé systémy.

Alternativní zdroje energie využívané v domácnostech, jako hlavní či doplňkový zdroj elektrické energie, mohou vnášet do elektroinstalace neočekávané potenciální ohrožení úrazem elektrickým proudem. V případě požáru objektu zasahující hasiči před započítáním hasebních úkonů odpojí elektřinu, ať již hlavním vypínačem budovy, či pří-



mo její přívod. Pokud jsou však na objektu instalovány FV panely, které jsou nasvíceny, může být objekt napájen z tohoto zdroje. V DC části pak může být napětí 1000 V DC, což může způsobit fatální zranění zasahujících hasičů. Jelikož FV panely nelze vypnout, je nutno zajistit možnost jejich bezpečného odpojení hned na jejich výstupu. Pro tento účel firma Eaton vyvinula centrální nouzové vypínače SOL-30SAFETY. Tyto vypínače se umísťují bezprostředně za solární panely. Kromě místního ovládání otočnou rukojetí mohou být automaticky vypnuty integrovanou podpěšovou spouští, jež může být ovládána např. prostřednictvím pomocného kontaktu hlavního vypínače.

■ MILAN HUBÁLEK

## SmartWire-DT

V minulém čísle Eatoninfo jsme se pochlubili s oceněním Zlatý Ampér 2010, který jsme obdrželi za komunikační systém SmartWire-DT.

Ten vznikl jako jednoduchá náhrada rozvodů řídicích kabelů v průmyslovém rozváděči. Principem SmartWire-DT je odstranění jednotek vstupů a výstupů automatizačních systémů pomocí jejich „přenosu“ k jednotlivým komponentům systému. Kromě klasických spínacích komponentů, jako jsou tlačítka, prepínače a signálky RMQ-Titan nebo stykače DIL, můžeme nově do systému SmartWire-DT připojit motorové spouštěče PKE a výkonové jističe NZM. Zapojením těchto, zejména průmyslových komponentů získáme nové výhody, které nám SmartWire-DT přináší. Pomocí elektronické spouště PKE jsme schopni pracovat nejen s informacemi typu zapnuto/vypnuto, ale dokážeme zjistit velikost proudu motoru, tep-



lotní model motoru, důvod vybavení, atd. Kromě toho, že tyto informace dokážeme zjistit, můžeme na jejich základě řídit ovládací cívkou stykače DILM. Poslední novinkou, která rozšiřuje aplikační využití systému SmartWire-DT je modul pro připojení výkonového jističe NZM s elektronickou spouští. Ten slouží pro zjišťování hodnoty protékajícího proudu a diagnostických dat z NZM. Dále umožňuje spínat zařízení přes výstupy (např. motorový pohon NZM), pomocí vstupu zjišťuje stavy (např. stav NZM přes pomocný kontakt) a je možné k němu připojit impulsní výstup z měřicího zařízení. To vše při velice kompaktních rozměrech, které nám ušetří místo v rozváděči. Rozváděč je díky odstranění řídicích vodičů daleko přehlednější, čímž se eliminuje možnost vzniku chyby během zapojování. Výhody systému SmartWire-DT ocení zejména výrobci rozváděčů s větším množstvím ovládacích a spínacích prvků RMQ-Titan a větším množstvím motorových vývodů (PKZ + DIL), nebo výrobci velkých sériových zakázek. V neposlední řadě bude potěšen přehledným rozváděčem i koncový uživatel.

■ JINDŘICH BULVA

## Stykače DILH do 3100 A

Jako jeden z předních výrobců komponentů a systémů pro elektrotechniku a automatizaci uvádí Eaton na trh nový vysoce kvalitní stykač DILH2600, který najde uplatnění zejména při spínání velkých proudů do 3100 A, například u větrných elektráren.



Při výrobě tohoto stykače jsou použity moderní vakuové technologie, které umožňují dosáhnout velmi vysoké elektrické a mechanické životnosti. To vše při jmenovitém provozním napětí 1000V a extrémně kompaktním designu.

Proudové zatížení v kategorii AC-1 je při teplotě 60°C až 2600 A, nebo 3100 A při teplotě 40°C. V závislosti na aplikaci lze připevnit vnější ochranný člen buď na přichodí nebo na odchozí straně stykače, nebo na obou. Ochranný člen je snadno připevněn dvěma šrouby, čímž umožňuje jednoduchou montáž a demontáž, navíc výrazně snižuje časovou náročnost zkoušek. Díky použití frekvenčně nezávislých varistorů je ochranný člen DILH2600-XSM vhodný pro stroje řízené frekvenčními měniči.

JINDŘICH BULVA

## Nový design webových stránek Eaton Elektrotechnika

V návaznosti na probíhající integraci do koncernu Eaton Corporation, byl proveden redesign našich korporátních webových stránek [www.EatonElektrotechnika.cz](http://www.EatonElektrotechnika.cz) (dříve [www.moeller.cz](http://www.moeller.cz)). Původní web fungující pod názvem Moeller změnil svůj kabát ze zeleno-bílé na modro-bílou barvu.



## Home Manager – řídicí systém nejen pro komfortní řízení vytápění a chlazení

Home Manager je centrální řídicí a vizualizační jednotka s bezdrátovou komunikací na frekvenci 868,3 MHz, která nabízí široké využití v každém objektu pro automatizaci budovy. Nejčastěji se používá pro zónové řízení vytápění nebo chlazení, přípravu TUV a další běžnou automatizaci s logickými a komfortními funkcemi. Časově lze např. ovládat ventilátory a rolety v domě, osvětlení interiéru nebo zahrady. GSM-SMS modem zákazníkovi poskytuje maximální komfort v dálkovém ovládání přes mobilní telefon a montážním firmám usnadňuje vzdálenou správu objektu. Home Manager plní funkci centrální a vizualizační jednotky, může dále komunikovat s Room Managery jako podřízenými jednotkami. Centrálně sbírá data ze všech komponent RF systému a v závislosti na nastavení (vnitřních vazbách), zajišťuje ovládání rolet a osvětlení včetně simulace v době nepřítomnosti osob v budově. Je proto vhodný rovněž pro instalaci do starších budov pro modernizaci objektu a to bez sekání, prachu a špíny. Jaké funkce bude Home Manager vykonávat, je závislé pouze na nastavení systému uživatelem. Home Manager signalizuje krizové situace blikáním displeje, akustickou signalizací nebo SMS zprávou.

### Znáte lepší regulátor pro řízení vytápění?

Pokud je pro regulaci vytápění domu instalován Home Manager, zákazník ocení nižší spotřebu energií. K úsporám dochází díky zónové regulaci vytápění/chlazení, protože místnosti jsou řízeny na sobě zcela nezávisle a zákazník si v nich může nastavit různé teploty v různých časech. Pokud není dům obýván, stačí místnosti vytápět pouze na sníženou (temperovací) teplotu. Topná voda do topného systému se připravuje v závislosti na venkovní teplotě – tzv. ekvitermní regulace. V přechodném období podzim/jaro se ohřívá voda na nižší teplotu než v zimě. Řešení je vhodné pro všechny objekty vytápěné standardně radiátory nebo podlahovým topením, případně kombinovanými zdroji tepla s akumulací do zásobníku pro přípravu TV a TUV ze solárních kolektorů, kr-

bové vložky, tepelného čerpadla apod. Rovněž je nedocenitelné mimo jiné i pro řízení vzduchotechniky a chlazení.

Pro regulaci lze definovat libovolný počet místností, směšovacích ventilů, čerpadel, vytápěcích zdrojů – kotlů, zásobníků TV, solárních zařízení apod. Počet těchto zařízení není nijak zvlášť omezen, limitem je pouze součet RF vstupů a výstupů – max. 100 datových bodů. Pro měření teploty v místnostech jsou vyžadovány bezdrátové termostaty CRCA-00/04. V koupelnách doporučujeme instalovat pokojový termostat s vlhkoměrem CRCA-00/05, který prostřednictvím spínacího aktoru CSAU-01/01 automaticky ovládá rovněž i ventilátor při zvýšené vlhkosti v místnosti. Do teplovodního rozdělovače, resp. k radiátorům se osadí termoelektrické ventily CHVZ-01/01, ovládané spínacími aktory CSAU-01/01. Ty umožní vytápění konkrétní zóny nezávisle na ostatních s možností změny dle časových režimů a různých teplotních nastavení - teploty: komfortní, noční, stand-by, ochrana proti zámrazu je udržována nastavením protimrazové teploty.



Systém regulace pracuje v několika provozních režimech, oddělených zvlášť pro topení a chlazení, které uživatel může pohodlně měnit na displeji. Nejčastěji je využíván režim AUTOMATIKA. Funkce PÁRTY umožní vytápění dané zóny na komfortní teplotu do první automatické změny. Při otevření okna/dveří systém udržuje teplotu na nižší přednastavené teplotě. Režim KOMFORT nebo NOC udržuje přednastavené teploty po celý den individuálně ve vybrané místnosti nebo centrálně ve všech místnostech. V letním období se využije režim topení VYPNUTO nebo režim LÉTO se zapnutím přípravy TUV a údržbovou funkcí pro vytápění - spínání termoventilů a oběhových čerpadel. Režim DOVOLENÁ udržuje v objektu protimrazovou teplotu. Den před příjezdem zvolí systém noč-

ní teplotu pro akumulaci stěn a v den příjezdu je zvolen automaticky provoz - regulace na noční, denní nebo stand-by teplotu. Provozní režimy pro vytápění a chlazení lze rovněž komfortně ovládat mobilním telefonem.

Teplá voda pro vytápění příp. nabíjení zásobníku s teplou užitkovou vodou je připravována v kotli, nebo kaskádě kotlů. Kaskáda se používá u plynových kotlů příp. elektrokotlů, u kterých lze pomocí stykačů rozdělit topný výkon a spínat jej efektivněji. Regulovat je možné rovněž další zdroje tepla, jako jsou tepelná čerpadla, solární kolektory, nabíjení akumulčních zásobníků atd. Ovládání kotle může být standardně spínacím aktorem anebo i plynule s řízením topného výkonu analogovým aktorem 0-10 V. Omezení kotle je závislé na přednastavené max. teplotě, venkovní ekvitermní teplotě a teplotě pro nabíjení boileru pro TUV. Je možné nastavit prioritou natápění mezi TUV a TV. Home Manager umožňuje komfortní řízení solárních systémů a v závislosti na slunečním výkonu upřednostňuje nabíjení TUV z kolektoru před nabíjením z kotle. Oběhové čerpadlo je

řízeno spínacím aktorem CSAU-01/01. Teplá voda pro podlahové vytápění se udržuje směšovacím ventilem, ovládaným roletovým aktorem CJAU-01/02 v závislosti na ekvitermní teplotě a teplotě na přívodu pro podlahové topení. Pro měření teploty vytápěcích technologií se používá analogový vstup CAEE-02/01 se senzorem PT1000.

Největší výhodou Home Manageru oproti běžným regulátorům je možnost řízení libovolného počtu směšovacích ventilů, trojcestných ventilů, čerpadel a dalších technologií s logickým řízením. Příklad regulace vytápění včetně naprogramované aplikace je k dispozici na [http://www.xcomfort.cz/techninfo/cs-vzorove\\_projekty-6](http://www.xcomfort.cz/techninfo/cs-vzorove_projekty-6).

JAROMÍR PÁVEK

## Extraliga v plném proudu



Po vítězné euforii, kdy tým HC Eaton Pardubice získal popáté v historii klubu titul mistra republiky, přišel velmi vlnavý začátek nové sezóny, především na domácím ledě. Tým se v první čtvrtině letošního ročníku střelecky velice trápil. Po odchodu nejlepšího střelce Petra Sýkory nedokázali v zápase pardubičtí hráči střelit v prvních 11ti kolech více než 3 góly do brány soupeře.

Prolomění přišlo až v utkání s oceláři z Třince. Ti si odvezli z Pardubic nadílku 9 gólů, na kterých se hatrickem podílel sám kapitán HC Eaton Pardubice, Petr Koukal. Vysoká výhra pardubickým prospěla a vrátila je opět do hry na čelo tabulky. Držíme jim palce!

■ MARTIN SASÍN



## Kalendář akcí

### REGIONÁLNÍ VÝSTAVY

#### 21. ledna 2011

9. Firemní den Elektrocentrum trading, Regionální centrum Olomouc, výstava silnoproudé elektrotechniky

#### ŠKOLENÍ xComfort

Srdečně vás zveme na dvoudenní technické školení Radiofrekvenčního a sběrnicevého systému Nikobus pro moderní elektroinstalace budov. Školení se detailně zaměřuje na návrh, projektování, montáž a programování inteligentních systémů. Určeno je především montážním firmám a projektantům. Účast je zdarma. Přihlásit se můžete na: <http://www.xcomfort.cz/techinfo/cs-skoleni>

#### 24.–25. ledna 2011

Školící středisko CVVI, Maňákova 745/13, Praha 14 - Černý Most

#### 17.–18. února 2011

Eaton Elektrotechnika s.r.o., Třebovská 480, Hylváty - Ústí nad Orlicí

## Změna kontaktních údajů Eaton Electric s.r.o.

Dovolujeme si vám oznámit, že s platností od října 2010 došlo ke změně kontaktní adresy obchodního oddělení společnosti Eaton Electric. Obchod se přestěhoval do nových prostor umístěných v Horních Počernicích, kde již nyní působí společnost Eaton Elektrotechnika.

#### Nově nás naleznete na kontaktní adrese:

Eaton Electric s.r.o.

Komárovská 2406

193 00 Praha 9 – Horní Počernice

Tel.: +420 267 990 478, +420 267 990 485

Fax: +420 267 990 419

Kontakty na pevnou linku jsou přesměrovány na výše uvedené telefonní čísla.



Partnerský program PowerAdvantage společnosti Eaton byl nominován do ankety ChannelWorld Awards 2010 v kategorii Partnerský program roku.

Hlasujte pro nás v anketě  
ChannelWorld Awards 2010

## PowerAdvantage Program

I vy můžete rozhodnout o jeho vítězství. Hlasovat můžete přímo ze stránek [www.ChannelWorld.cz](http://www.ChannelWorld.cz) až do 31. 1. 2011. Budeme velice rádi, pokud naši spolupráci prostřednictvím hlasování oceníte.

Konec roku je tradičně spjat s vánočními svátky. I my vám chceme udělat radost a proto jsme pro naše obchodní partnery a IT prodejce připravili zajímavou kampaň. Vážíme si věrných zákazníků, tudíž je plánovaná kampaň určena právě pro partnery Eaton PowerAdvantaged programu.

#### ■ Sledujte Champions League přímo v Londýně

Naši partneři mají možnost vyhrát lístky na květnové finále Ligy mistrů (Champions League) v Londýně. Jednoduše řečeno, vyhrává prvních 70 resellerů, kteří dosáhnou nejvyššího obrátu ve sledovaném časovém období. Kampaň trvá do 31. prosince 2010.

Více informací k Champions League získáte na: <https://www.eaton-champions.com>.

■ PAVLA KOLOMAZNIKOVÁ

### Zákaznické centrum

Telefon: 267 990 400  
E-mail: [ElektrotechnikaCZ@Eaton.com](mailto:ElektrotechnikaCZ@Eaton.com)



### Technická podpora

Telefon: 267 990 440 E-mail: [podporaCZ@Eaton.com](mailto:podporaCZ@Eaton.com)

### Servisní podpora

Telefon: 234 769 500 E-mail: [servisCZ@Eaton.com](mailto:servisCZ@Eaton.com)

**EATON** POWERADVANTAGE

Odstartujte novou etapu se vzrušující motivací speciálně pro IT resellery UPS Eaton

